

CEZ MIRRI SR: 1857/2025

DODATOK č. 1
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
kód projektu: 401301A829

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, podľa § 22 zákona č. 121/2022 Z. z. o príspevkoch z fondov Európskej únie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi:

Poskytovateľom

riadiaci orgán: Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky
názov: Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky
sídlo: Pribinova 25, 811 09 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 50349287
konajúci: Samuel Migal', minister
v zastúpení: Mgr. Adriana Červeňová, na základe Plnomocenstva č. z. 025979/2025 zo dňa 03.04.2025
(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

Prijímateľom

názov: Obec Kysta
sídlo: Kvetná 73/2, 076 02 Kysta, Slovenská republika
IČO: 00331651
konajúci: Mgr. Helena Borčíková, starostka
DIČ: 2020773469

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tohto Dodatku č. 1 označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“ alebo jednotlivito „**Zmluvná strana**“)

PREAMBULA

Zmluvné strany uzavreli dňa 27.01.2025 Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. CEZ MIRRI SR: 2147/2024 (ďalej len „Zmluva“).

Zmluvné strany sa v zmysle článku 16 Všeobecných zmluvných podmienok, ktoré tvoria prílohu č.1 Zmluvy v znení plošnej zmeny zmluvy zverejnenej poskytovateľom v súlade s § 22 ods. 6 zákona č. 121/2022 Z. z. o príspevkoch z fondov Európskej únie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov dohodli na uzatvorení tohto Dodatku č. 1 k Zmluve (ďalej len „Dodatok“) v nasledovnom znení:

Článok I

Predmet Dodatku

- 1.1 Príloha č. 2 k Zmluve – Predmet podpory NFP sa ruší a nahrádza sa novou prílohou č. 2 Zmluvy – Predmet podpory NFP, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť Dodatku.
- 1.2 Príloha č. 3 k Zmluve - Rozpočet Projektu sa ruší a nahrádza novou prílohou č. 3 Zmluvy – Rozpočet Projektu, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť Dodatku.
- 1.3 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú Dodatkom č. 1 dotknuté, zostávajú nezmenené, platné a účinné v doterajšom znení.

Článok II

Záverečné ustanovenia

- 2.1 Dodatok je uzavretý kalendárnym dňom neskoršieho podpisu Zmluvných strán a účinnosť podľa § 47a Občianskeho zákonníka nadobúda kalendárnym dňom nasledujúcim po kalendárnom dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie Dodatku zabezpečí Poskytovateľ a o dátume jeho zverejnenia informuje Prijímateľ.
- 2.2. Ak sa Dodatok vyhotovuje v listinnej podobe, vyhotoví sa v 3 rovnopisoch, pričom po jeho uzavretí dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 2 rovnopisy dostane Poskytovateľ; ak je aspoň časť Celkových oprávnených výdavkov alebo aspoň časť Neoprávnených výdavkov financovaná prostredníctvom úveru poskytnutého Financujúcim subjektom, počet rovnopisov sa navyšuje o rovnopis určený pre Financujúci subjekt. Dohoda Zmluvných strán k počtu rovnopisov sa neuplatní, ak k uzavretiu Dodatku dochádza elektronicky s použitím kvalifikovaného elektronického podpisu vyhotoveného s použitím mandátneho certifikátu. V takom prípade každá Zmluvná strana bude disponovať jedným rovnopisom v elektronickej podobe.
- 2.3 Dodatok spolu s jeho prílohami tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
- 2.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Dodatku dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, nepodpisali Dodatok v núdzi ani za nápadne nevýhodných podmienok, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

Prílohy:

Príloha č. 2 Predmet podpory NFP

Príloha č. 3 Rozpočet Projektu

Za Poskytovateľa, dňa (ak sa podpisuje elektronicky, za dátum podpisu Zmluvnou stranou sa považuje dátum vyplývajúci z kvalifikovanej elektronickej časovej pečiatky pripojenej k autorizácii oprávnenou osobou)

Podpis:(podpísané elektronicky)

Mgr. Adriana Červeňová, generálna riaditeľka sekcie implementácie Programu Slovensko

Za Prijímateľa, dňa (ak sa podpisuje elektronicky, za dátum podpisu Zmluvnou stranou sa považuje dátum vyplývajúci z kvalifikovanej elektronickej časovej pečiatky pripojenej k autorizácii oprávnenou osobou)

Podpis:(podpísané elektronicky)

Mgr. Helena Borčíková, starostka obce Kysta

PREDMET PODPORY NFP

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

1. Základné údaje o projekte

Názov projektu:	Modernizácia miestnej komunikácie v obci Kysta
Kód projektu:	401301A829
Kód ŽoNFP:	NFP401301A829
Program:	401000 - Program Slovensko - SK - EFRR/KF/FST/ESF+
Spolufinancovaný z:	Európsky fond regionálneho rozvoja
Priorita:	401301 - 3P1 Doprava
Špecifický cieľ:	401301R302 - RS03.2 Rozvoj a posilňovanie udržateľnej, inteligentnej a intermodálnej vnútroštátnej, regionálnej a miestnej mobility odolnej proti zmene klímy vrátane zlepšeného prístupu k TEN-T a cezhraničnej mobility (EFRR)
Opatrenie:	401301R30204 - Miestne komunikácie
Kategórie regiónov:	MRR - Menej rozvinutý región

Kategorizácia za Špecifické ciele

Špecifický cieľ:	401301R302 - RS03.2 Rozvoj a posilňovanie udržateľnej, inteligentnej a intermodálnej vnútroštátnej, regionálnej a miestnej mobility odolnej proti zmene klímy vrátane zlepšeného prístupu k TEN-T a cezhraničnej mobility (EFRR)
------------------	--

Oblasť intervencie:	093 - Iní rekonštruované alebo modernizované cesty (diaľnice, národné, regionálne alebo miestne cesty)
Forma podpory:	01 - Grant
Územný mechanizmus realizácie a územné zameranie:	08 - Integrované územné investície - Iné typy cieľových území
Hospodárska činnosť:	14 - Doprava a skladovanie
Rodová rovnosť:	03 - Rodovo neutrálny
Makroregionálne stratégie a stratégie pre morské oblasti:	11 - Žiadny príspevok k makroregionálnym stratégiám alebo stratégiám pre morské oblasti
Projekt so špecifickým určením pre MRK:	Nie

2. Financovanie projektu

Forma financovania:	Zálohové platby:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK140200000003539902757	Všeobecná úverová banka, a.s.	27. 11. 2024	31. 12. 2030
	Predfinancovanie:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK140200000003539902757	Všeobecná úverová banka, a.s.	27. 11. 2024	31. 12. 2030
	Refundácia:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK140200000003539902757	Všeobecná úverová banka, a.s.	27. 11. 2024	31. 12. 2030

3. Miesto realizácie projektu

P.č.	Lokalita	Štát	Región (NUTS II)	Vyšší územný celok (NUTS III)	Okres (LAU 1)	Obec (LAU 2)
1.	Domáci (SK)	Slovensko	Východné Slovensko	Košický kraj	Trebišov	Kysta

Poznámka k miestu realizácie č. 1: Miesto realizácie projektu: Obec Kysta, k.ú. Kysta, parc.č. E111, C156, C186/1, C1446, C69/1, C69/6, C69/7, C69/12, E1446, C68/1.

4. Popis cieľovej skupiny

Nevzťahuje sa

5. Aktivity projektu

Celková dĺžka realizácie hlavných aktivít projektu (v mesiacoch):	5
Začiatok realizácie hlavných aktivít projektu (začiatok realizácie prvej hlavnej aktivity):	4.2025

5.1 Hlavné aktivity projektu

Subjekt:	OBEC KYSTA	Identifikátor (IČO):	00331651
----------	------------	----------------------	----------

Hlavné aktivity projektu

Špecifický cieľ:	401301R302 - RS03.2 Rozvoj a posilňovanie udržateľnej, inteligentnej a intermodálnej vnútroštátnej, regionálnej a miestnej mobility odolnej proti zmene klímy vrátane zlepšeného prístupu k TEN-T a cezhraničnej mobility (EFRR)		
Kategória regiónov:	MRR - Menej rozvinutý región		
Typ akcie:	401301R30204011 - Výstavba a modernizácia miestnych komunikácií		
Názov hlavnej aktivity projektu:	401A82900001 - Modernizácia miestnych komunikácií	Začiatok realizácie	Koniec realizácie
		4.2025	8.2025

Podporné aktivity projektu

Podporné aktivity:	Podporné aktivity	Začiatok realizácie	Koniec realizácie
		4.2024	8.2025

6. Merateľné ukazovatele projektu

6.A Merateľné ukazovatele výstupu

Kód	Názov	Merná jednotka	Špecifický cieľ	Kategória regiónov	Čas plnenia	Cieľová hodnota
PSKP0142	Dĺžka modernizovaných miestnych komunikácií	km	401301R302	MRR - Menej rozvinutý región	K - koniec realizácie projektu	1,0510

6.B Merateľné ukazovatele výsledku

Kód	Názov	Merná jednotka	Špecifický cieľ	Kategória regiónov	Čas plnenia	Východisková hodnota	Cieľová hodnota
PSKPR138	Podiel miestnych komunikácií podporených projektom, ktorým sa zvýšila bezpečnosť pre ich užívateľov	%	401301R302	MRR - Menej rozvinutý región	U - v rámci udržateľnosti projektu		100,0000

7. Iné údaje na úrovni projektu

Nezaevidované

8. Rozpočet projektu

8.1 Rozpočet prijímateľa

Subjekt:	OBEC KYSTA	Identifikátor (IČO):	00331651
		Výška oprávnených	244 077,61 €

Priame výdavky

Celková výška oprávnených výdavkov				
Špecifický cieľ:	401301R302 - RS03.2 Rozvoj a posilňovanie udržateľnej, inteligentnej a intermodálnej vnútroštátnej, regionálnej a miestnej mobility odolnej proti zmene klímy vrátane zlepšeného prístupu k TEN-T a cezhraničnej mobility (EFRR)			228 109,92 €
Opatrenie:	401301R30204 - Miestne komunikácie			
Typ akcie:	401301R30204011 - Výstavba a modernizácia miestnych komunikácií			228 109,92 €
Hlavné aktivity projektu:	1. 401A82900001 - Modernizácia miestnych komunikácií			228 109,92 €
Oprávnený výdavok				
Skupina výdavku:	1.1 - 021 - Stavby			222 710,96 €
		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma
Podpoložka výdavku:	1.1.1 - Stavebné práce	Projekt	1	215 958,26 €
	1.1.2 - Stavebný dozor	Projekt	1	6 752,70 €
Skupina výdavku:	1.2 - 930 - Rezerva na nepredvídané výdavky			5 398,96 €
		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma
Podpoložka výdavku:	1.2.1 - Dodatočné výdavky na stavebné práce	Projekt	1	5 398,96 €

Nepriame výdavky

Celková výška oprávnených výdavkov				
Špecifický cieľ:	401301R302 - RS03.2 Rozvoj a posilňovanie udržateľnej, inteligentnej a intermodálnej vnútroštátnej, regionálnej a miestnej mobility odolnej proti zmene klímy vrátane zlepšeného prístupu k TEN-T a cezhraničnej mobility (EFRR)			15 967,69 €
Kategória regiónov:	MRR - Menej rozvinutý región			
Podporné aktivity:	1. 401A829P0001 - Podporné aktivity			15 967,69 €
	Oprávnený výdavok			
Skupina výdavku:	1.1 - 907 - Paušálna sadzba na nepriame výdavky podľa článku 54 písm. a) NSU			15 967,69 €
		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma
Podpoložka výdavku:	1.1.1 - Paušálna sadzba z oprávnených priamych nákladov	Projekt	1	15 967,69 €
				Suma
				15 967,69 €

8.2 Rozpočty partnerov

Nevzťahuje sa

8.3 Zazmluvnená výška NFP

Celková výška oprávnených výdavkov:	244 077,61 €
Percento spolufinancovania zo zdrojov EÚ a ŠR:	92,0000 %
Výška nenávratného finančného príspevku:	224 551,40 €
Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov prijímateľa:	19 526,21 €

Rozpočet projektu

príloha č.3



Názov žiadateľa:	Obec Kysta								
Názov projektu:	Modernizácia miestnej komunikácie v obci Kysta								
Priorita	3P1. Doprava								
Špecifický cieľ	RSO3.2. Rozvoj a posilňovanie udržateľnej, inteligentnej a intermodálnej vnútroštátnej, regionálnej a miestnej mobility odolnej proti zmene klímy vrátane zlepšeného prístupu k TEN-T a cezhraničnej mobility (EFRR)								
Opatrenie	3.2.4. Miestne komunikácie								
Spolu financovanie NFP z COV (%)	92,00%	Spolu financovanie zdroja EÚ z COV (%)	85,00%	Spolu financovanie zdroja ŠR z COV (%)	7,00%	Spolu financovanie vlastných zdrojov z COV (%)	8,00%		

Skupina výdavkov	Názov položky	Merná jednotka	Počet MJ	Jednotková cena bez DPH (EUR)	Cena celkom bez DPH (EUR)	Sadzba DPH	Cena celkom s DPH (EUR)	Celkové oprávnené výdavky (EUR)	z toho NFP (EUR)	Neoprávnené výdavky (EUR)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6 = 4 x 5)	(7)	(8 = 6 x 1,2)	(9)	(10 = 9 x %NFP)	Platca DPH 11 = 6-9 Neplatca DPH 11 = 8-9
Hlavná aktivita projektu č. 1		HA 1 - 2a) Modernizácia miestnych komunikácií								
021 Stavby	Stavebné práce	Projekt	1,00	176 641,80	176 641,80	23%	217 269,41	215 958,26	198 681,60	1 311,15
021 Stavby	Stavebný dozor	Projekt	1,00	5 490,00	5 490,00	23%	6 752,70	6 752,70	6 212,48	0,00
930 Rezerva na nepredvídané výdavky	Dodatočné výdavky na stavebné práce	Projekt	1,00	4 389,40	4 389,40	23%	5 398,96	5 398,96	4 967,04	0,00
SPOLU Hlavná aktivita č. 1					186 521,20		229 421,07	228 109,92	209 861,13	1 311,15
SPOLU HLAVNÉ AKTIVITY PROJEKTU (celkové priame výdavky)					186 521,20		229 421,07	228 109,92	209 861,13	1 311,15
Nepriame výdavky										
907 - Paušálna sadzba určená na základe (nariadenie 2021/1060, čl. 54, písm. a)	Paušálna sadzba z oprávnených priamych nákladov	%	7					15 967,69	14 690,28	
S P O L U (celkové výdavky projektu)								244 077,61	224 551,40	1 311,15

Podrobný položkový rozpočet (v EUR)

Názov žiadateľa	Obec Kysta
Názov projektu	Modernizácia miestnej komunikácie v obci Kysta
Priorita	3 Doprava
Špecifický cieľ	3.2. RSO3.2. Rozvoj a posilňovanie udržateľnej, inteligentnej a intermodálnej vnútroštátnej, regionálnej a miestnej mobility odolnej proti zmene klímy vrátane zlepšeného prístupu k TEN-T a cezhraničnej mobility (EFRR)
Opatrenie	3.2.4. Miestne komunikácie

P.č.	Skupina výdavkov	Kód	Názov výdavku	Merná jednotka	Množstvo	Jednotková cena	Výdavky celkovo bez DPH	Oprávnené výdavky bez DPH	Neoprávnené výdavky bez DPH	Typ neoprávneného výdavku *
Hlavná aktivita č. 1		HA 1 - 2a) Modernizácia miestnych komunikácií								
1	021 Stavby	113152230.S	Frézovanie asf. podkladu alebo krytu bez prek., plochy do 500 m ² , pruh š. cez 0,5 m do 1 m, hr. 50 mm 0,127 t	m ²	1 005,000	4,08	4 100,40	4 100,40	0,00	N/A
2	021 Stavby	122202201.S	Odkopávka a prekopávka nezapažená pre cesty, v hĺbke 3 do 100 m ³	m ³	467,950	7,86	3 678,09	3 678,09	0,00	N/A
3	021 Stavby	162503102.S	Vodorovné premiestnenie výkopku pre cesty po spevnenej ceste z horniny tr. 1-4 do 1000 m ³ na vzdialenosť do 3000 m	m ³	467,950	3,85	1 801,61	1 801,61	0,00	N/A
4	021 Stavby	167101101.S	Nakladanie neufahnutého výkopku z hornin tr. 1-4 do 100 m ³	m ³	467,950	11,60	5 428,22	5 428,22	0,00	N/A
5	021 Stavby	171201201.S	Uloženie sypaniny na skládky do 100 m ³	m ³	467,950	0,86	402,44	402,44	0,00	N/A
6	021 Stavby	564871111.S	Podklad zo štrkodrviny s rozprestretím a zhutnením, po zhutnení hr. 250 mm	m ²	955,000	17,13	16 359,15	16 359,15	0,00	N/A
7	021 Stavby	565141121.S	Podklad z asfaltového betónu AC 16 P s rozprestretím a zhutnením v pruhu š. nad 3 m, po zhutnení hr. 60 mm	m ²	955,000	20,28	19 367,40	19 367,40	0,00	N/A
8	021 Stavby	567133113.S	Podklad z kameniva stmelého cementom s rozprestretím a zhutnením, CBGM C 5/6, po zhutnení hr. 180 mm	m ²	955,000	20,42	19 501,10	19 501,10	0,00	N/A
9	021 Stavby	569831111.S	Spevnenie krajníc alebo komun. pre peších s rozpr. a zhutnením, štrkodrvinou hr. 100 mm	m ²	930,000	5,53	5 142,90	5 142,90	0,00	N/A
10	021 Stavby	572754111.S	Vyrovnanie povrchu doterajších krytov asfaltovým betónom AC hr. od 20 do 60 mm	m ²	2 824,800	9,10	25 705,68	25 705,68	0,00	N/A
11	021 Stavby	573111112.S	Postrek asfaltový infiltračný s posypom kamenivom z asfaltu cestného v množstve 0,50 kg/m ²	m ²	4 498,000	0,79	3 553,42	3 553,42	0,00	N/A
12	021 Stavby	573111112.S	Postrek asfaltový infiltračný s posypom kamenivom z asfaltu cestného v množstve 1,00 kg/m ²	m ²	2 824,800	1,46	4 124,21	4 124,21	0,00	N/A
13	021 Stavby	577134241.S	Asfaltový betón vrstva obrusná AC 11 O v pruhu š. nad 3 m z nemodifik. asfaltu tr. II, po zhutnení hr. 50 mm	m ²	4 498,000	13,08	58 833,84	58 833,84	0,00	N/A
14	021 Stavby	919735112.S	Rezanie existujúceho asfaltového krytu alebo podkladu hĺbky nad 50 do 100 mm	m	25,000	3,49	87,25	87,25	0,00	N/A
15	021 Stavby	938909311.S	Odstránenie blata, prachu alebo hlineného nánosu, z povrchu podkladu alebo krytu bet. alebo asfalt.	m ²	4 498,000	0,20	899,60	899,60	0,00	N/A
16	021 Stavby	938909611.S	Odstránenie nánosu na krajniciach priem. hr. nad 50 do 100 mm, -0,12600t	m ²	930,000	1,19	1 106,70	1 106,70	0,00	N/A
17	021 Stavby	979083114.S	Vodorovné premiestnenie sutiny na skládku s naložením a zložením nad 2000 do 3000 m	t	117,180	7,81	915,18	915,18	0,00	N/A
18	021 Stavby	Pol. 17	Osadenie spomaľovacieho prahu (D+M)	ks	4,000	90,85	363,40	363,40	0,00	N/A
19	021 Stavby	Pol. 18	Osadenie dopravného zrkadla (D+M)	ks	1,000	345,87	345,87	345,87	0,00	N/A
20	021 Stavby	998225111.S	Presun hmôt pre pozemnú komunikáciu a letisko s krytom asfaltovým akejkoľvek dĺžky objektu	t	1 879,900	2,62	4 925,34	3 859,36	1 065,98	FNV
21	021 Stavby		Stavebný dozor	ks	1,000	5 490,00	5 490,00	5 490,00	0,00	N/A
22	930 Rezerva na nepredvídateľné výdavky		Dodatčné výdavky na stavebné práce	ks	1,000	4 389,40	4 389,40	4 389,40	0,00	N/A
Celkom:							186 521,20	185 455,22	1 065,98	
DPH:							42 899,87	42 654,70	245,18	
Celkom s DPH:							229 421,07	228 109,92	1 311,16	